



## 重要電話號碼

美國殘障者法案 (ADA):  
1-844-586-5550

老齡與殘疾部門  
虐待年長者與受撫養人舉報熱線:  
1-877-477-3646

保護兒童熱線:  
1-800-540-4000

個人協助服務委員會 (PASC):  
為IHSS計劃提供支援給護理服務提供人員  
1-877-565-4477

SEIU Local 2015/IHSS 服務提供人員工會:  
1-855-810-2015

申請CalFresh 顧客服務中心 (CSC):  
1-866-613-3777

舉報福利欺詐  
洛杉磯縣欺詐熱線:  
1-800-349-9970

**IHSS 申請, 免費電話:**  
1-888-944-IHSS [4477] 或  
1-213-744-4477

**IHSS 幫助熱線:**  
1-888-822-9622

**IHSS 服務台:**  
1-866-376-7066



## IHSS 區域辦事處/傳真#

**BURBANK**  
1-818-563-9105  
3307 North Glenoaks Blvd.  
Burbank, CA 91504

**CHATSWORTH**  
1-818-576-9924  
21615 Plummer St.  
Chatsworth, CA 91311

**EL MONTE**  
1-626-312-4870  
588 Atlas Ave.  
Monterey Park, CA 91755

**HAWTHORNE**  
1-310-515-5066  
20101 Hamilton Ave. Suite 150A  
Torrance, CA 90502

**LANCASTER**  
1-661-940-8709  
335-C East Ave. K-6  
Lancaster, CA 93535

**METRO**  
1-213-749-7224  
2707 South Grand Ave.  
Los Angeles, CA 90007

**POMONA**  
1-909-622-5395  
360 East Mission Blvd.  
Pomona, CA 91766

**RANCHO DOMINGUEZ**  
1-310-515-5066  
20101 Hamilton Ave. Suite 150A  
Torrance, CA 90502



**IN-HOME**  
SUPPORTIVE SERVICES

## IHSS 手冊



如果你是低收入長者、失明或殘障人士, 包括兒童在內, IHSS可以幫助你支付服務費用, 以便你可以安全地留在家中。IHSS 被認為是非家居護理如療養院或食宿設施等的替代方案。

[dpss.lacounty.gov](http://dpss.lacounty.gov)

## IHSS 的資格標準

- 年齡在65歲或以上、殘障或失明人士。殘障兒童也可能有資格獲得IHSS。
- 你必須確定有Medi-Cal 資格。
- 加州居民。
- 住在你自己的家裡，而不是醫院、療養院或有執照的社區護理設施。
- 二者之一：從社會安全署得到或有資格獲得社會安全補助金/州政府補助金 (SSI/SSP) 或者已符合所有 SSI/SSP 的要求資格，除了收入或公民/移民身份。
- 提交由有牌照的專業醫護人員所提供的衛生保健證明書，以表明你無法獨立進行某些日常活動，並且如果沒有IHSS，將有被置於非家居護理設施的風險。

## 申請

你申請之後，縣政府社會工作者將安排到你家中面談，並且：

- 確定
  - 你的IHSS資格; 及
  - 根據你可安全執行某些任務的能力來評估所需的IHSS 服務類型以及每項服務所需的時間。
- 如果你目前沒有領取SSI/SSP，我們會與你聯繫讓你申請Medi-Cal (MC)。我們仍將繼續處理你的 IHSS 申請，直到你的 MC 資格被確定。
- 查看你的收入。如果你的收入超過 SSI/SSP 限額，你可能需要支付部分IHSS 福利。這稱為“分攤費用”

如果你獲批准，你將需要僱用某人來提供授權的服務。



## 如何申請IHSS

致電: **1-888-944-4477** 或  
**1-213-744-4477**

郵寄: **DPSS**  
**In-Home Supportive Services**  
**PO Box 93730**  
**City of Industry, CA 91715-9608**

傳真: **1-562-222-2827**

如果需要一份申請表或者更多資訊，請訪問: **dpss.lacounty.gov**

## 成為一位IHSS服務提供人員

成為一位IHSS 服務提供人員，你必須：

- 填妥一份IHSS 計劃服務提供人員註冊表格;
- 完成犯罪背景調查;
- 參與IHSS 服務提供人員講座; 及
- 填妥一份IHSS 服務提供人員註冊協議; 請提供由美國聯邦或州政府簽發的有效的含照片的身份證及社會安全卡。

想知道更多, 請訪問:

<https://dpss.lacounty.gov/en/senior-anddisabled/ihss.html>



## 電子或者電話時間表系統

IHSS 顧客和提供人員必須在網上或通過電話提交、審查、批准或拒絕時間表。

需要更多資訊，請訪問

[www.cdss.ca.gov/inforesources/esphelp](http://www.cdss.ca.gov/inforesources/esphelp)

## 電子服務平台 (ESP)

網站: [etimesheets.ihss.ca.gov](http://etimesheets.ihss.ca.gov)

每週7天/每天24小時都可使用

## 電話時間表系統 (TTS)

致電: 1-833-DIAL-EVV 或 1-833-342-5388

服務時間為星期一至星期五上午8:00至下午5:00